

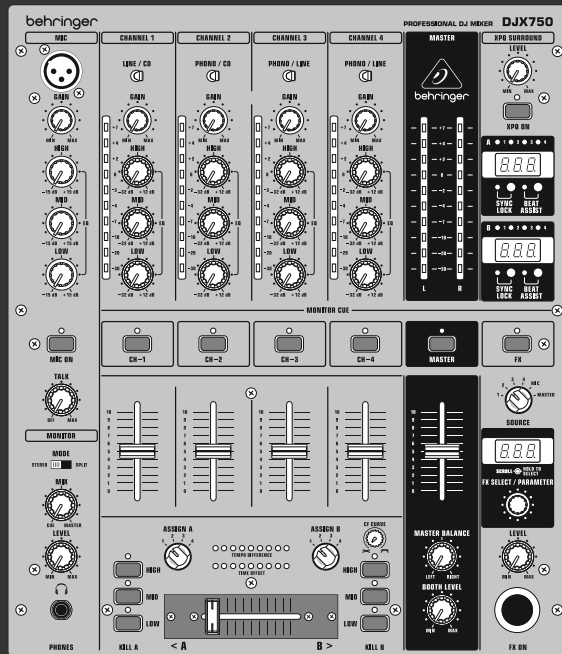
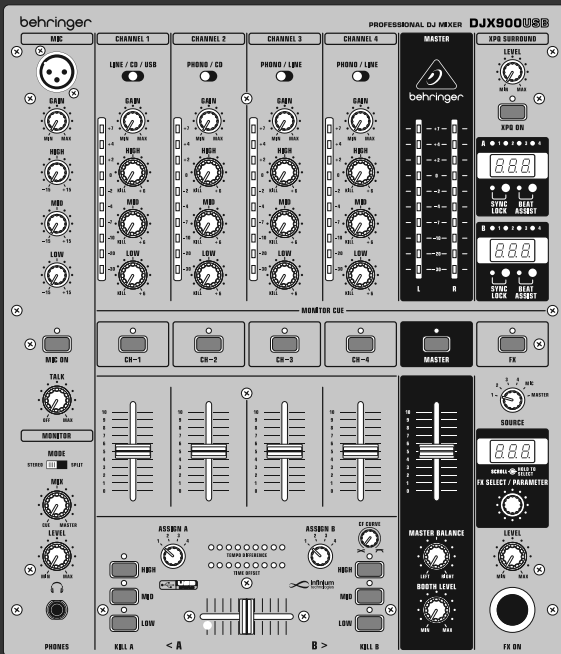
EN

ES

FR

DE

PT



## Quick Start Guide



## PRO MIXER

### DJX900USB

Professional 5-Channel DJ Mixer with infinium "Contact-Free" VCA Crossfader, Advanced Digital Effects and USB/Audio Interface

### DJX750

Professional 5-Channel DJ Mixer with Advanced Digital Effects and BPM Counter

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken

to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

## LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA and DDA are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at [music-group.com/warranty](http://music-group.com/warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

## NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA y DDA son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC Group, consulte online toda la información en la web [music-group.com/warranty](http://music-group.com/warranty).

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre-tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

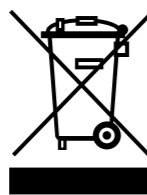
Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets

d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

## DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA et DDA sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet [music-group.com/warranty](http://music-group.com/warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

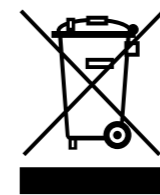


14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [music-group.com/warranty](http://music-group.com/warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

## LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA e DDA são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC Group, favor verificar detalhes na íntegra através do website [music-group.com/warranty](http://music-group.com/warranty).

# PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

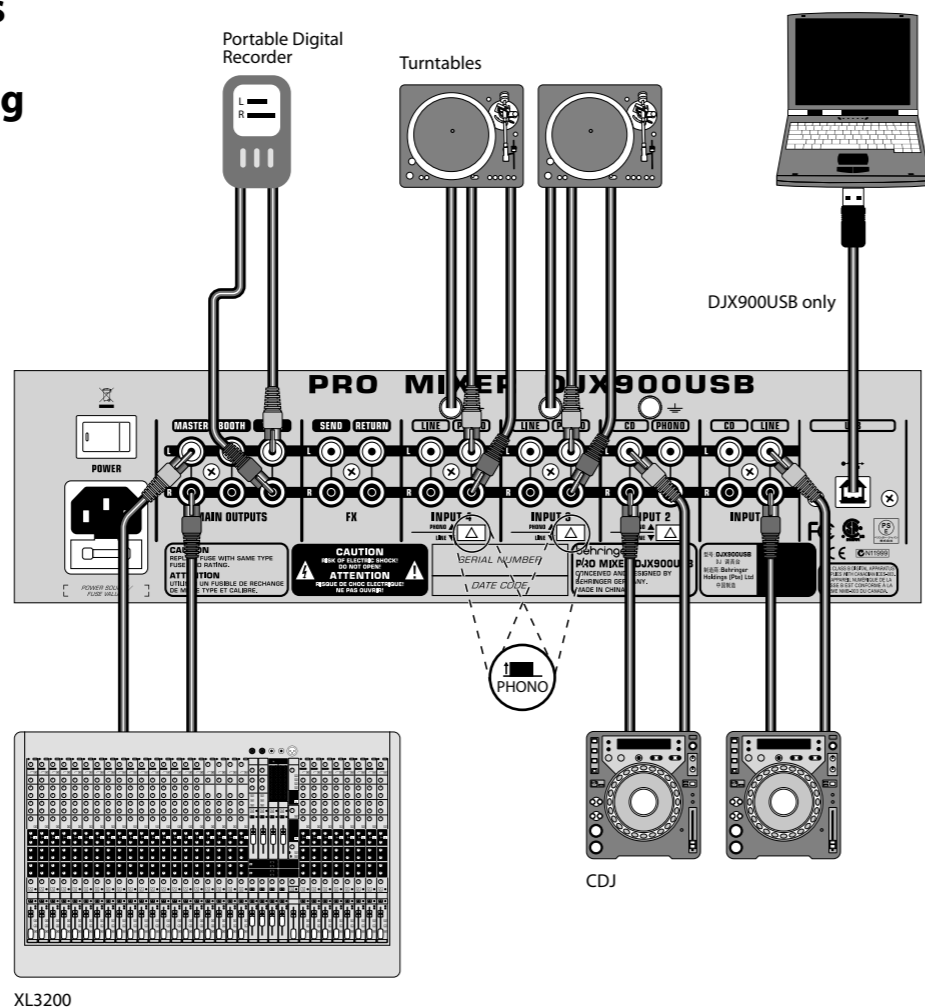
**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

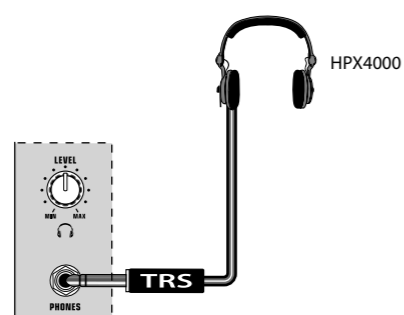
**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**

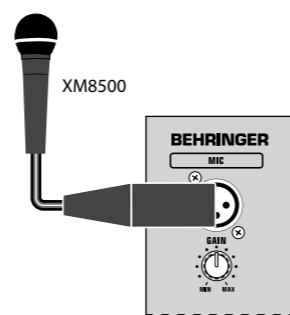
*Club Performance*  
*Actuación en un pequeño local o club*  
*Utilisation en Club*  
*Występ klubowy*  
*Club Performance*



XL3200

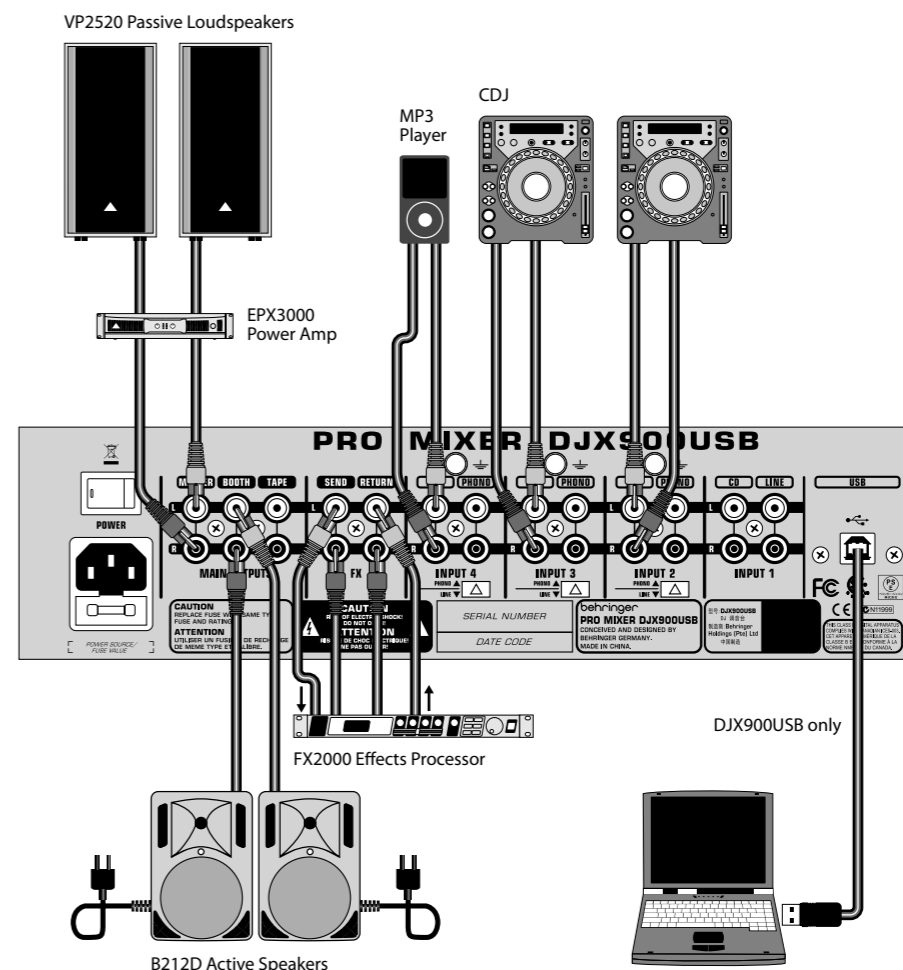


HPX4000

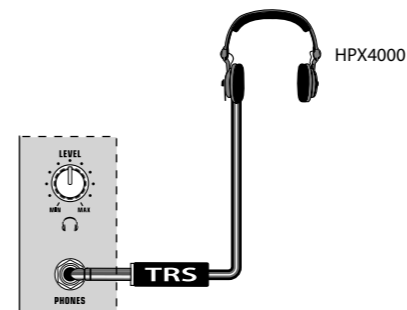


XM8500

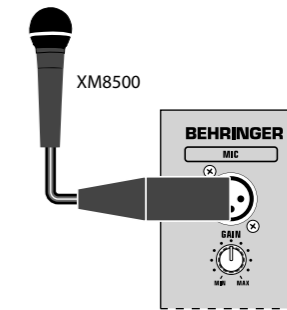
*Mobile DJ Setup*  
*Configuración de DJ móvil*  
*Configuration en DJ mobile*  
*Mobilny zestaw didżejki*  
*Configuração de Mobile DJ*



B212D Active Speakers



HPX4000



XM8500

# PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

## EN Step 2: Controls

## ES Paso 2: Controles

## FR Etape 2 : Réglages

## DE Schritt 2: Regler

## PT Passo 2: Controles

**MIC EQ** knobs adjust the high, mid and low frequencies of the microphone by  $\pm 15$  dB.

Los mandos **MIC EQ** ajustan las frecuencias agudas, medias y graves del micrófono en  $\pm 15$  dB.

Les boutons **MIC EQ** règlent la réponse du micro dans les fréquences hautes, médiums et basses sur une plage de  $\pm 15$  dB.

**MIC EQ** Regler kontrollieren die Höhen, Mitten und Bässe des Mikrofonkanals um  $\pm 15$  dB

O botão giratório **MIC EQ** ajusta as frequências alta, Média e baixa do microfone em  $\pm 15$  dB.

**GAIN** knob adjusts the input signal level.

El mando **GAIN** ajusta el nivel de la señal de entrada. **GAIN** knob adjusts the input signal level.

Le bouton de **GAIN** détermine le niveau d'entrée du signal.

**GAIN** Drehknopf stellt den Eingangssignalpegel ein.

O botão giratório **GAIN** ajusta o nível do sinal de entrada.

**INPUT** switch selects the channel's audio source.

El interruptor **INPUT** le permite elegir la fuente audio del canal.

La touche **INPUT** sélectionne la source audio de la voie.

**INPUT** Schalter wählt die Audioquelle des Kanals aus.

O interruptor **INPUT** seleciona a fonte áudio do canal.

**CHANNEL VU METER** displays the signal level of the input source.

El **MEDIDOR VU DE CANAL** le muestra el nivel de señal de la fuente de entrada.

Les **AFFICHEURS DE NIVEAU DES VOIES** indiquent le niveau du signal source.

**KANAL VU-METER** zeigen den Pegel der Eingangsquelle an.

O **CHANNEL VU METER** exhibe o nível do sinal da fonte de entrada.

**EQ** knobs adjust the high, mid, and low frequencies of the channel by  $-32$  dB or up to  $+6$  dB.

Los mandos **EQ** ajustan las frecuencias agudas, medias y graves del canal desde  $-32$  dB hasta  $+6$  dB.

Les boutons **EQ** règlent la réponse de la voie dans les fréquences hautes, médiums et basses sur une plage de  $-32$  dB à  $+6$  dB.

**EQ** Regler kontrollieren die Höhen, Mitten und Bässe des Kanals um bis zu  $-32$  dB und  $+6$  dB.

O botão giratório **EQ** ajusta a frequência alta, média e baixa do canal em  $-32$  dB ou até  $+6$  dB.

**MIC ON** button engages the mic channel.

El botón **MIC ON** activa el canal de micro.

La touche **MIC ON** active le micro.

**MIC ON** Knopf bindet den Mikrofonkanal ein.

O botão **MIC ON** aciona o canal do microfone.

**CUE** buttons send the channel(s) and/or MASTER and FX signals to the MONITOR (PFL) bus for headphone monitoring.

Los botones **CUE** envían las señales de canal(es) y/o MASTER y FX al bus MONITOR (PFL) para su monitorización a través de auriculares.

Les touches **CUE** transmettent les signaux des voies et/ou du MASTER et des effets au bus MONITOR (PFL), pour l'écoute au casque.

**CUE** Knöpfe schicken das Signal des Kanals und/oder MASTER und FX Signale an den MONITOR (PFL) Bus zum Kopfhörerausgang.

Os botões **CUE** enviam o(s) canal(ais) e/ou sinais FX e MASTER para o barramento do MONITOR (PFL) para o monitoramento dos fones de ouvido.

**MASTER VU METERS** display the left and right main signal level.

Los **MEDIDORES VU MASTER** le muestran el nivel de la señal principal izquierda y derecha.

Les **AFFICHEURS DE NIVEAU MASTER** indiquent le niveau des signaux des sorties générales gauche et droite.

**MASTER VU METERS** zeigen den linken und rechten Hauptsignalpegel.

O **MASTER VU METERS** exhibe o nível de sinal principal esquerdo e direito.

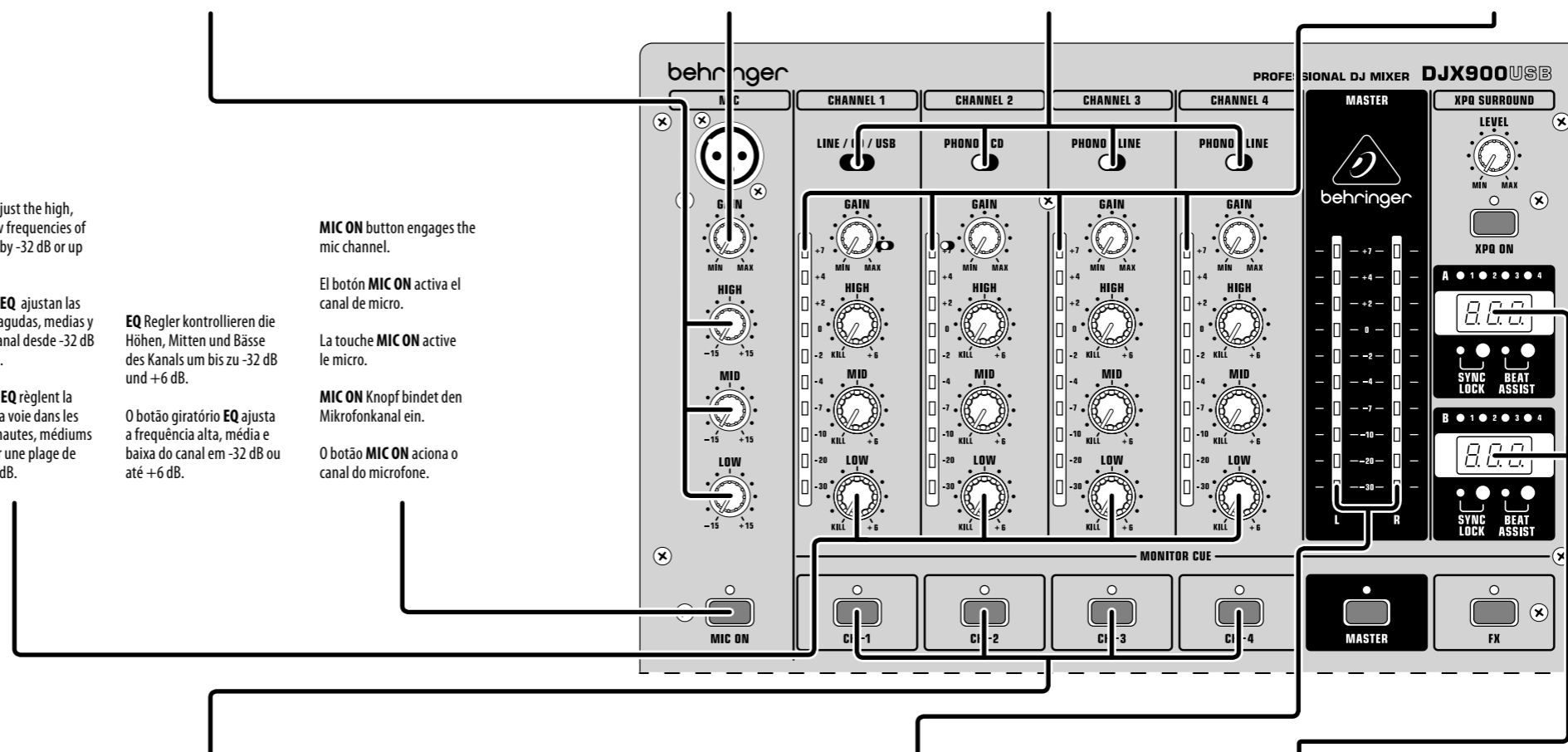
**BEAT COUNTER** section assists in syncing up the audio sources for smooth crossfades. See Getting Started for details.

La sección de **CONTADOR DE BEATS** le ayuda a sincronizar las fuentes audio para conseguir unos fundidos más suaves. Vea la sección de Puesta en marcha para más detalles.

The section **BEAT COUNTER** vous aide à synchroniser les sources audio pour des fondus parfaits. Consultez la section Getting Started.

A seção **BEAT COUNTER** ajuda a sincronizar as fontes áudio para intervalos suaves. Veja Guia Rápido para mais detalhes.

Die **BEAT COUNTER** Sektion hilft dabei, die Audioquellen für eine störungsfreie Überblendung zu synchronisieren. Weitere Details finden Sie unter "Vorbereitungen".



# PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

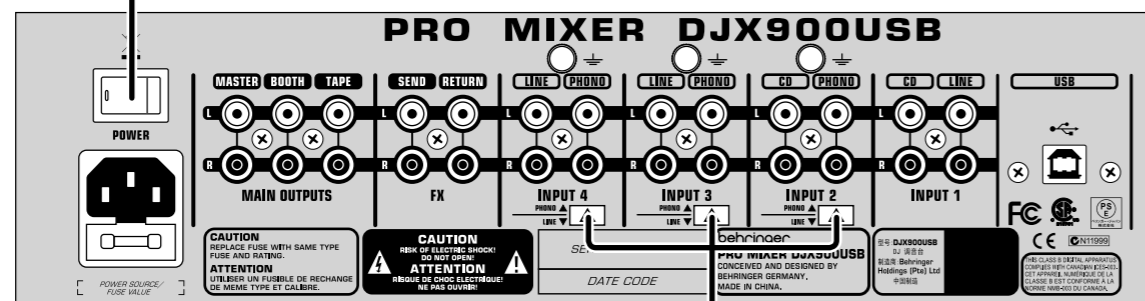
**EN Step 2: Controls**

**ES Paso 2: Controles**

**FR Etape 2 : Réglages**

**DE Schritt 2: Regler**

**PT Passo 2: Controles**



**POWER** switch turns the mixer on and off.

El interruptor **POWER** le permite encender y apagar el mezclador.

L'interrupteur **POWER** place le mélangeur sous/hors tension.

**POWER** Schalter schaltet das Mischpult an und aus.

O interruptor **POWER** liga e desliga a mesa.

**LINE/PHONO** button switches the PHONO jacks for use with a turntable or CD player.

El botón **LINE/PHONO** conmuta las tomas PHONO para que puedan ser usadas con un giradiscos o con un reproductor de CD.

La touche **LINE/PHONO** permet d'utiliser l'entrée avec une platine PHONO ou CD.

**LINE/PHONO** Knopf schaltet die PHONO Buchsen für die Verwendung mit einem CD-Player auf LINE-Pegel um.

O botão **LINE/PHONO** liga as tomadas jack PHONO para serem utilizadas com uma plataforma giratória ou com um leitor de CD.

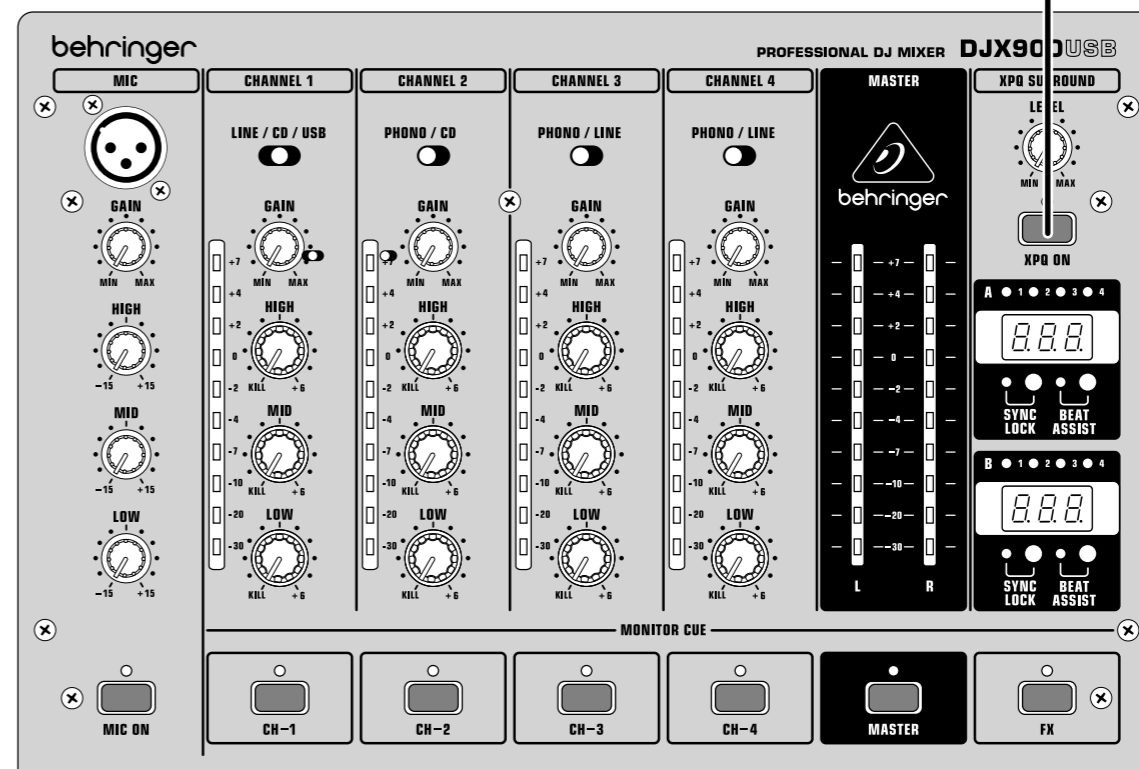
**XPQ SURROUND** knob adjusts the amount of stereo enhancement on the MASTER signal. Engage the effect with the XPQ ON button.

El mando **XPQ SURROUND** ajusta la cantidad de realce stereo aplicada a la señal MASTER. Active este efecto con el botón XPQ ON.

Le bouton **XPQ SURROUND** détermine le taux de traitement du champ stéréo sur le signal de sortie MASTER. Activez l'effet avec la touche XPQ ON.

**XPQ SURROUND** Drehknopf regelt das Maß an Stereoverbreiterung des MASTER Signals.

O botão giratório **XPQ SURROUND** ajusta a quantidade da itensificação do estéreo no sinal MASTER. Aciona o efeito com o botão XPQ ON.



# PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

## EN Step 2: Controls

## ES Paso 2: Controles

## FR Etape 2 : Réglages

## DE Schritt 2: Regler

## PT Passo 2: Controles

**MIX** knob adjusts the blend of CUE and MASTER signals in the headphones whenever the MODE switch is set to STEREO. Flip the MODE switch to SPLIT to hear the CUE in the left ear and the MASTER signal in the right.

El mando **MIX** ajusta la mezcla de las señales CUE y MASTER en los auriculares cuando el interruptor MODE está ajustado a STEREO. Coloque el interruptor MODE en SPLIT si quiere escuchar la señal CUE en el lado izquierdo de los auriculares y la MASTER en el derecho.

Le bouton **MIX** mélange les signaux CUE et MASTER dans le casque, lorsque le sélecteur MODE est sur STEREO. Placez le sélecteur MODE sur

**SPLIT** pour écouter le signal CUE à gauche dans le casque et le signal MASTER à droite.

**MIX** Drehknopf reguliert die Mischung von CUE- und MASTER Signal in den Kopfhörern, wenn der MODE Schalter auf STEREO eingestellt ist. Schieben Sie den MODE Schalter auf SPLIT um das CUE Signal im linken Ohr und das MASTER Signal im rechten Ohr zu hören.

O botão giratório **MIX** ajusta a mistura de sinais CUE e MASTER nos fones de ouvido sempre que o interruptor MODE está configurado para STEREO. Mude o interruptor MODE para SPLIT para ouvir o CUE no ouvido esquerda e o sinal MASTER no direito.

**TALK** knob adjusts the amount of 'talkover' effect. This function automatically lowers the music volume whenever the mic is in use, allowing the operator to be heard over the music.

El mando **TALK** ajusta la función de efecto 'talkover'. Esta función reduce de forma automática el volumen de la música cuando utilice el micro, lo que permite al operador del mismo ser escuchado por encima de la música.

Le bouton **TALK** détermine le taux de l'effet 'Talkover'. Cette fonction réduit automatiquement le niveau de la musique lorsque vous parlez dans le micro, vous permettant de vous faire entendre.

**TALK** Drehknopf reguliert den Talkover-Effekt. Diese Funktion reduziert automatisch die Lautstärke der Musik, wenn das Mikrofon benutzt wird, sodass man die Stimme besser hören kann.

O botão giratório **TALK** ajusta a quantidade do efeito "talkover". Esta função abaixa automaticamente o volume da música sempre que o microfone esteja sendo utilizado, permitindo que o operador seja ouvido por cima da música.

**MASTER** fader adjusts the output of the MASTER RCA outputs on the rear panel.

El fader **MASTER** ajusta el nivel emitido por las salidas MASTER RCA del panel trasero.

Le Fader **MASTER** détermine le niveau des sorties MASTER en RCA situées à l'arrière.

**MASTER** Fader regelt die Gesamtlautstärke der MASTER CINCH Ausgänge auf der Rückseite.

O fader **MASTER** ajusta a saída das saídas MASTER RCA no painel traseiro.

**FX DISPLAY** shows the current preset number when selecting an effect and shows the parameter value when editing a selected effect.

La **PANTALLA FX** le muestra el número del preset activo a la hora de elegir un efecto e indica el valor del parámetro cuando esté editando dicho efecto.

**L'ÉCRAN DES EFFETS** indique le numéro du Preset lors de la sélection d'un effet, et indique la valeur du paramètre lors de l'édition de l'effet.

**FX DISPLAY** zeigt die aktuelle, voreingestellte Nummer an, wenn ein Effekt ausgewählt wird, und den Parameterwert bei der Bearbeitung des ausgewählten Effekts.

O **FX DISPLAY** exibe o número do programa atual ao selecionar um efeito e exibe o valor do parâmetro ao editar um efeito selecionado.

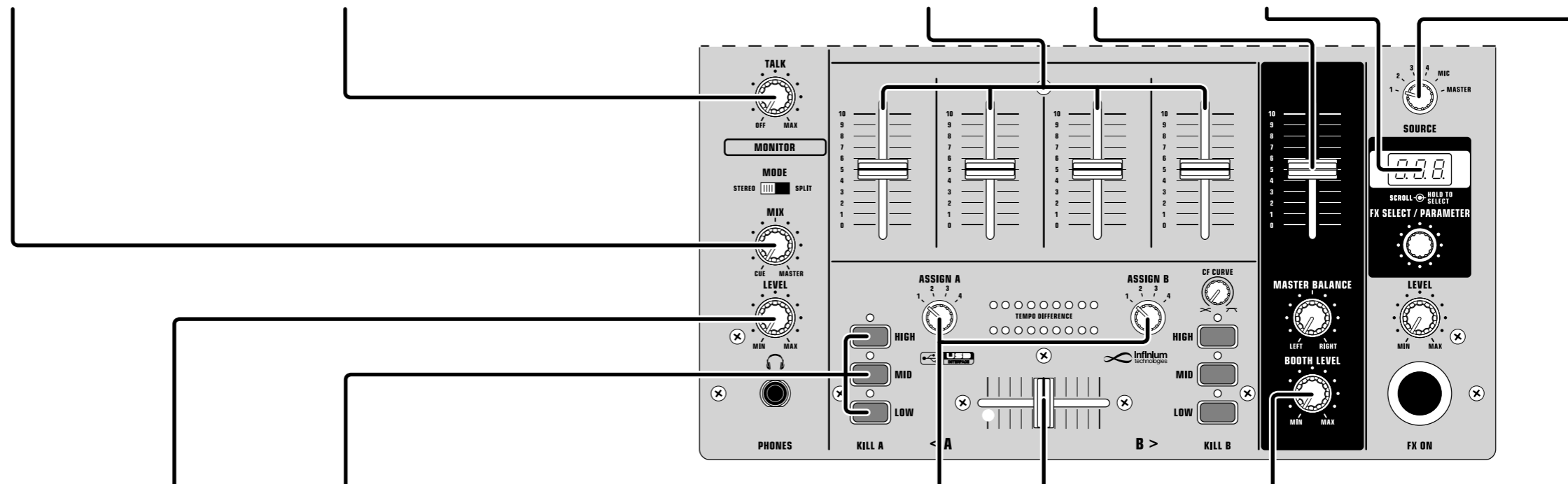
**SOURCE** knob selects the signal that will be affected by the FX processor.

El mando **SOURCE** le permite elegir la señal sobre la que actuará el procesador de efectos.

Le bouton **SOURCE** sélectionne le signal traité par le processeur d'effets.

**SOURCE** Drehknopf wählt das Signal aus, auf das sich der FX Prozessor auswirkt.

O botão giratório **SOURCE** seleciona o sinal que será afetado pelo processador FX.



**MONITOR LEVEL** knob adjusts the headphone volume.

El mando **MONITOR LEVEL** ajusta el volumen de los auriculares.

Le bouton **MONITOR LEVEL** règle le niveau de l'écoute au casque.

**MONITOR LEVEL** Drehknopf reguliert die Kopfhörerlautstärke.

O botão giratório **MONITOR LEVEL** ajusta o volume dos fones de ouvido.

**KILL** buttons eliminate the high, mid or low frequencies from crossfader side A or B. This affects the sound in addition to each channel's EQ settings.

Los botones **KILL** suprimen las frecuencias agudas, medias o graves del lado A o B del crossfader. Esto afectará al sonido junto con los ajustes EQ de cada canal.

Les touches **KILL** éliminent les fréquences hautes, médiums ou basses du côté A ou B du Crossfader. Ce réglage affecte le signal en plus des égalisations de voies.

**KILL** Knöpfe entfernen die Höhen, Mitten oder Bässe aus der Crossfader Seite A oder B. Dies beeinflusst den Klang zusätzlich zu den EQ-Einstellungen jedes Kanals.

Os botões **KILL** eliminam as frequências baixa, média ou alta do lado A ou B do Crossfader. Isto afeta o som além de afetar as configurações de cada canal do EQ.

**ASSIGN A/B** knobs determine which channel appears at either side of the CROSSFADER.

Los mandos **ASSIGN A/B** determinan qué canal aparece a cada lado del CROSSFADER.

Les boutons **ASSIGN A/B** déterminent la voie affectée à chaque côté du CROSSFADER.

**ASSIGN A/B** Drehknöpfe bestimmen, welcher Kanal der jeweiligen Seite des CROSSFADERS zugewiesen wird.

Os botões giratórios **ASSIGN A/B** determinam que canal aparece em cada um dos lados do CROSSFADER.

**CROSSFADER** fades between the sources selected by the ASSIGN A and B knobs.

El **CROSSFADER** le permite realizar un fundido entre las fuentes de señal elegidas con los mandos ASSIGN A y B.

Le **CROSSFADER** vous permet de réaliser des fondus entre les sources affectées par les sélecteurs ASSIGN A et B.

**CROSSFADER** blendet zwischen den ausgewählten Kanälen (ASSIGN A und B) über.

O **CROSSFADER** varia entre as fontes selecionadas pelos botões giratórios A e B do ASSIGN.

**BOOTH LEVEL** knob adjusts the output of the BOOTH RCA outputs on the rear panel.

El mando **BOOTH LEVEL** ajusta el nivel de la señal emitida a través de las salidas BOOTH RCA del panel trasero.

Le bouton **BOOTH LEVEL** détermine le niveau de la sortie BOOTH en RCA, située en face arrière.

**BOOTH LEVEL** Drehknopf regelt die Lautstärke der BOOTH CINCH Ausgänge auf der Rückseite.

O botão giratório **BOOTH LEVEL** ajusta a saída das saídas do BOOTH RCA no painel traseiro.



# PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

## EN Step 2: Controls

## ES Paso 2: Controles

## FR Etape 2 : Réglages

## DE Schritt 2: Regler

## PT Passo 2: Controlos

**CF CURVE** knob adjusts how steep or gradual the fade is between side A and B of the CROSSFADER.

El mando **CF CURVE** ajusta la pronunciado o gradual que será el fundido entre los lados A y B del CROSSFADER.

Le bouton **CF CURVE** détermine la forme de la courbe de fondu (abrupte ou progressive) entre les sources A et B du CROSSFADER.

**CF CURVE** stellt die Charakteristik des Crossfaders stufenlos zwischen sanftem Überblenden und hartem Cut ein.

O botão giratório **CF CURVE** ajusta quão profundo ou gradual é a diferença entre o lado A e o B do CROSSFADER.

**MASTER BALANCE** knob adjusts the left-to-right balance of the MASTER signal.

El mando **MASTER BALANCE** ajusta el balance izquierdo-derecha de la señal MASTER.

Le bouton **MASTER BALANCE** règle la balance gauche/droite du signal de sortie général MASTER.

**MASTER BALANCE** Drehknopf reguliert die Balance des MASTER Signals.

O botão giratório **MASTER BALANCE** ajusta o equilíbrio da esquerda para a direita do sinal MASTER.

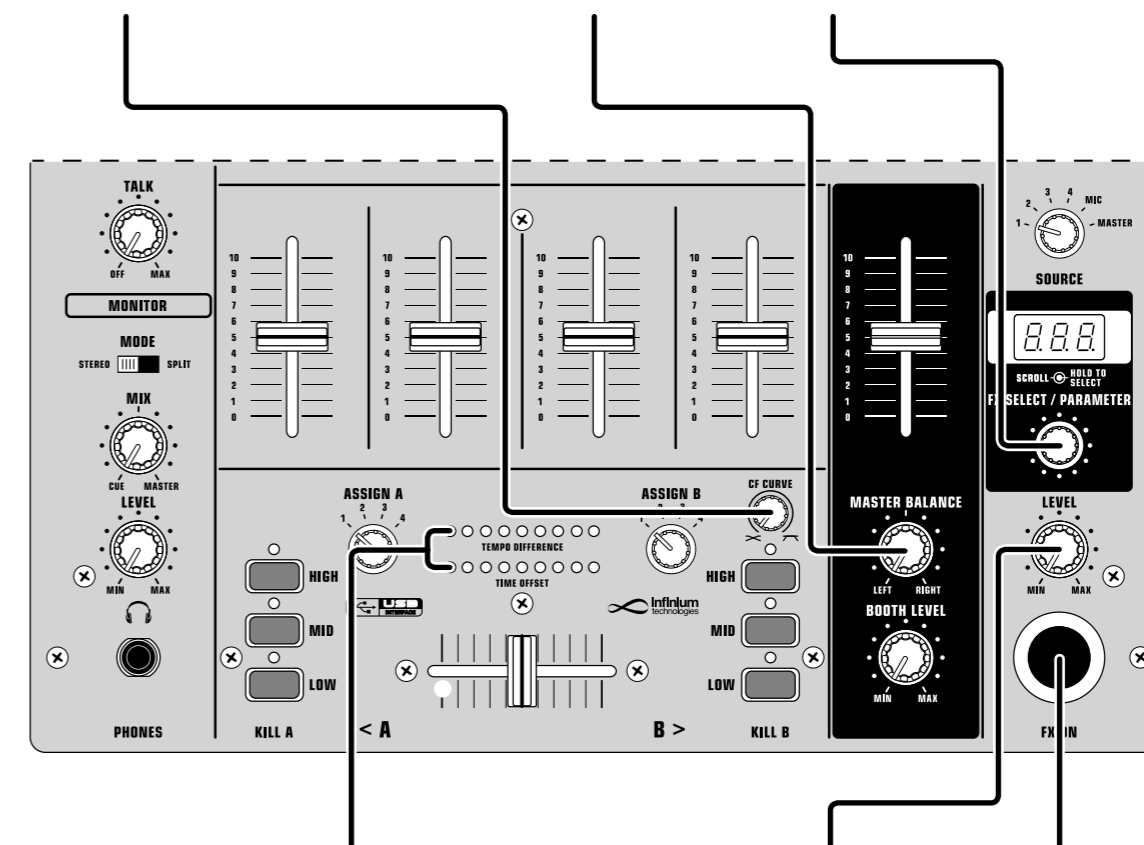
**FX SELECT** knob scrolls through the available presets. Pressing the knob for 2 seconds confirms the effect selection. After selection, turn the knob to adjust its parameter.

El mando **FX SELECT** le permite ir pasando por los distintos presets disponibles. Pulse el mando durante 2 segundos para confirmar su elección de efectos. Tras elegirlo, gire este mando para ajustar sus parámetros.

Le bouton **FX SELECT** fait défiler les Presets d'effets. Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour confirmer la sélection de l'effet. Après la sélection, tournez le bouton pour modifier le paramètre.

**FX SELECT** Drehknopf blättert durch die verfügbaren Effekte. Drücken Sie den Drehknopf für 2 Sekunden, um den ausgewählten Effekt zu bestätigen. Nach dem Bestätigen können Sie mit dem Knopf den variablen Parameter des Effektes verändern.

O botão giratório **FX SELECT** passa pelos programas disponíveis. Pressionar o botão giratório durante 2 segundos confirma a seleção do efeito. Após a seleção, gire o botão giratório para ajustar o seu parâmetro.



**TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET** LEDs indicate the difference in tempo and beat synchronization between mix A and B.

Los pilotos **TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET** le indican la diferencia en tempo y sincronización rítmica entre la mezcla A y B.

Les Leds **TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET** indiquent la différence de tempo et de synchronisation entre les mixages A et B.

**TEMPO DIFFERENCE/ZEITVERSCHIEBUNG** LEDs zeigen Unterschiede im Tempo und Beat-Synchronisation zwischen Mix A und B.

Os LEDs **TIME OFFSET/TEMPO DIFFERENCE** indicam a diferença de sincronização de tempo e batida entre a mistura A e B.

**FX LEVEL** knob adjusts the volume level of the effect signal.

El mando **FX LEVEL** ajusta el nivel de volumen de la señal con efectos.

Le bouton **FX LEVEL** détermine le volume du signal des effets.

**FX LEVEL** Drehknopf reguliert die Lautstärke des Effektsignals.

O botão giratório **FX LEVEL** ajusta o nível de volume do sinal de efeito.

**FX ON** button activates the FX processor.

El botón **FX ON** activa el procesador de efectos.

Le bouton **FX ON** active le processeur d'effets.

**FX ON** Taste aktiviert den FX Prozessor.

O botão giratório **FX ON** ativa o processador FX.

# PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Getting started

## EN Step 3: Getting started

### ES Paso 3: Puesta en marcha

### FR Etape 3 : Mise en oeuvre

### DE Schritt 3: Erste Schritte

### PT Passo 3: Primeiros Passos

**1** EN Make all the appropriate power, audio, speaker and USB (DJX900USB) connections to the mixer.

ES Realice todas las conexiones adecuadas (alimentación, audio, altavoces y USB en el caso del DJX900USB) en el mezclador.

FR Réalisez toutes les connexions au secteur, audio, USB (DJX900USB) et aux enceintes.

DE Stellen sie alle geeigneten Strom-, Audio-, Lautsprecher- und USB-Verbindungen (DJX900USB) zum Mischpult her.

PT Conecte todas as ligações apropriadas de energia, Áudio, alto-falante e USB (DJX900USB) ao mixer.

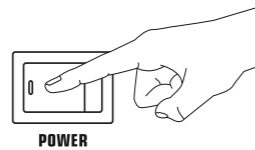
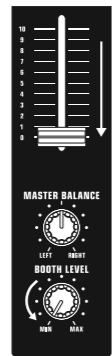
**2** EN With the MASTER fader and BOOTH knob all the way down, turn your mixer on.

ES Con el fader MASTER y el mando BOOTH al mínimo, encienda el mezclador.

FR Placez le Fader MASTER et le bouton BOOTH au minimum et placez le mélangeur sous tension.

DE Schalten Sie ihr Mischpult ein, dabei sollten der MASTER Fader und der BOOTH Regler auf Minimum stehen.

PT Com o botão giratório BOOTH e o fader MASTER totalmente para baixo, ligue o mixer.



**3** EN Turn on your other equipment and begin playing audio into the mixer.

ES Encienda el resto de dispositivos de su sistema y comience a hacer pasar alguna señal audio al mezclador.

FR Placez les autres équipements sous tension et appliquez les signaux audio d'entrée du mélangeur.

DE Schalten Sie Ihre restliche Ausrüstung ein und geben sie ein Audiosignal in die Eingänge.

PT Ligue o seu outro equipamento e comece a reproduzir o Áudio no mixer.

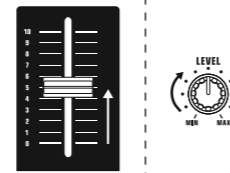
**4** EN Raise the MASTER fader and MONITOR LEVEL knob to desired level.

ES Suba el fader MASTER y el mando MONITOR LEVEL hasta el nivel que quiera.

FR Montez le Fader général MASTER et le bouton MONITOR LEVEL en fonction du niveau d'écoute que vous souhaitez obtenir.

DE Erhöhen Sie den MASTER Fader und den BOOTH Regler bis zur gewünschten Lautstärke.

PT Eleve o botão giratório MONITOR LEVEL e o fader MASTER no nível desejado.



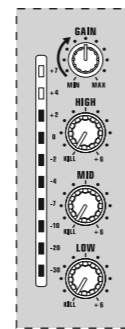
**5** EN Raise the GAIN knob on each channel that is receiving a signal so that the yellow CHANNEL VU METER LEDs light. If the red CLIP LED lights, lower the GAIN knob.

ES Suba el mando GAIN de cada canal que reciba señal hasta que se iluminen los pilotos amarillos del MEDIDOR VU DE CANAL. Si se ilumina el piloto rojo CLIP, disminuya el ajuste el mando GAIN.

FR Montez le bouton de GAIN des voies que vous utilisez de sorte que la Led jaune de l'afficheur de niveau de voie s'allume. Si la Led rouge CLIP s'allume, baissez le GAIN.

DE Erhöhen Sie die Eingangslautstärke jedes Kanals, der ein Signal empfängt mittels des GAIN Knopfes, bis die gelben KANAL VU-METER LEDs aufleuchten. Leuchten die roten CLIP LEDs auf, reduzieren Sie die Eingangslautstärke mit dem GAIN Knopf.

PT Eleve o botão giratório GAIN em cada canal que esteja recebendo um sinal para que a luz amarela do LED DO CHANNEL VU METER acenda, se o LED CLIP acender, abaixe o botão giratório GAIN.



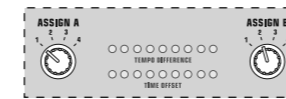
**6** EN Use the ASSIGN A and B knobs to assign a channel to each side of the CROSSFADER.

ES Use los mandos ASSIGN A y B para asignar un canal a cada lado del CROSSFADER.

FR Utilisez les boutons ASSIGN A et B pour affecter une voie à chaque côté du CROSSFADER.

DE Verwenden Sie die ASSIGN A und B Drehknöpfe, um einen Kanal für jede Seite des CROSSFADERS zu bestimmen.

PT Utilize os botões giratórios ASSIGN A e B para designar um canal para cada lado do CROSSFADER.



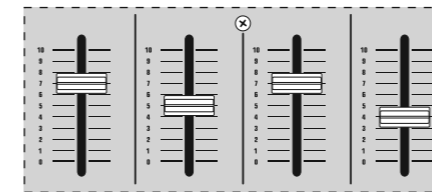
**7** EN Adjust the relative level of each channel by raising the CHANNEL faders.

ES Ajuste el nivel relativo de cada canal subiendo los distintos faders CHANNEL.

FR Réglez le niveau relatif de chaque voie en montant les Faders de VOIES.

DE Stimmen Sie den relativen Pegel jedes Kanals mit den CHANNEL Fadern ab.

PT Ajuste o nível relativo de cada canal elevando os faders do CHANNEL.



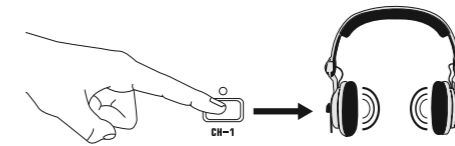
**8** EN To preview a channel before adding it to the main mix, press that channel's CUE button. It will become audible in the headphones without being heard through the main speakers.

ES Para hacer una prueba o escucha previa de un canal antes de añadirlo a la mezcla principal, pulse el botón CUE de dicho canal. En ese momento pasará a ser audible a través de los auriculares sin ser enviado a los altavoces principales.

FR Pour effectuer une pré-écoute sur une voie avant de l'ajouter dans le mixage général, appuyez sur la touche CUE de la voie. Son signal est alors disponible à l'écoute dans le casque, sans l'avoir dans le mixage général de sortie.

DE Um einen Kanal vorzuhören, drücken Sie den CUE-Knopf des Kanals. Er wird in den Kopfhörern hörbar sein, nicht jedoch über die Hauptlautsprecher.

PT Para pré-visualizar um canal antes de o adicionar à mistura principal, pressione o botão CUE do canal. Este se tornará audível nos fones de ouvido sem ser ouvido nos alto-falantes principais.



**9** EN The tempos (BPM) of the audio sources selected by ASSIGN knobs A and B appear in the Beat Counter display.

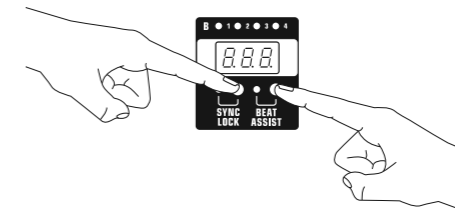
Press the SYNC LOCK button to avoid having the displayed tempo jump rapidly. You may also press the BEAT ASSIST button in rhythm with the music to manually enter the tempo (i.e., "tap tempo").

ES Los tempos (BPM) de las fuentes audio elegidas con los mandos ASSIGN A y B serán mostrados en la pantalla del contador de Beats. Pulse el botón SYNC LOCK para evitar que el tempo mostrado salte muy rápidamente. También puede pulsar el botón BEAT ASSIST de forma rítmica con la música para introducir manualmente el tempo (lo que se suele llamar "marcación" o "tap tempo").

FR Le tempo (BPM) des sources audio sélectionnées par les boutons ASSIGN A et B s'affiche dans la zone du compteur Beat Counter. Appuyez sur la touche SYNC LOCK pour éviter les sauts rapides de l'affichage du tempo. Vous pouvez également appuyer sur la touche BEAT ASSIST en rythme avec la musique pour saisir manuellement le tempo (fonction appelée "Tap tempo").

DE Die Geschwindigkeiten (BPM) der Audioquellen, die mit Hilfe der ASSIGN Drehknöpfe A und B ausgewählt wurden, erscheinen im Beat Counter Display. Drücken Sie den SYNC LOCK Knopf, um zu verhindern, dass sich die angezeigte Geschwindigkeit schnell auf- und abbewegt. Sie können auch den BEAT ASSIST Knopf im Rhythmus der Musik drücken, um das Tempo manuell einzugeben (z.B. "Tap-Tempo").

PT Os tempos (BPM) das fontes de áudio seleccionadas pelos botões giratórios ASSING A e B aparecem na tela do Beat Counter. Pressione o botão SYNC LOCK para evitar que o tempo exibido apareça rapidamente. Poderá ainda pressionar o botão BEAT ASSIST ao ritmo da música para introduzir o tempo manualmente (por ex: "tap tempo").



**10** EN Once each source has its respective tempo locked, the TEMPO DIFFERENCE LEDs will inform you if the tempos match. The meter will light in the direction of the source that is faster. When the green LED lights, the tempos match.

ES Una vez que haya sincronizado cada fuente con su tempo respectivo, los pilotos TEMPO DIFFERENCE LED le informarán si los tempos coinciden o no. El medidor se iluminará en la dirección de la fuente que sea más rápida. Cuando el piloto verde se ilumine, eso indicará que los tempos coinciden.

FR Une fois que le tempo de chaque source est verrouillé, les Leds TEMPO DIFFERENCE vous indiquent si les tempos sont synchronisés. L'affichage va dans la direction de la source la plus rapide. Lorsque les tempos sont synchronisés, la Led verte s'allume.

DE Sobald für jede Quelle ein jeweiliges Tempo festgesetzt ist, werden Sie die TEMPO DIFFERENCE LEDs informieren, ob die Geschwindigkeiten zueinander passen. Die Anzeigen leuchten in Richtung der Quelle, die schneller ist. Leuchten die grünen LEDs, passen die Tempi zueinander.

PT Assim que cada fonte tiver o seu respectivo tempo bloqueado, os LEDS TEMPO DIFFERENCE irão informá-lo se os tempos coincidem. O medidor irá acender-se na direção da fonte que for mais rápida. Quando o LED verde acender, os tempos coincidem.



**11** EN Even when the tempos match, the beats may not be perfectly synced up between the sources. The TIME OFFSET LEDs will light in the direction of the source whose audio is out of sync. When the green LED lights, the audio is in sync.

ES Incluso aunque los tempos coincidan, es posible que el ritmo y los tiempos musicales no estén perfectamente sincronizados entre las fuentes. Los pilotos TIME OFFSET se iluminarán en la dirección de la fuente cuyo audio esté desincronizado. Cuando el piloto verde se ilumine, eso indicará que el audio está perfectamente sincronizado.

# PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

**FR** Même lorsque le tempo est le même sur les deux sources, il se peut que les temps ne soient pas synchronisés entre les deux sources. Les Leds TIME OFFSET indiquent la direction de la source qui n'est pas synchronisée. Lorsque la Led verte s'allume, les signaux audio sont synchronisés.

**DE** Auch wenn die Geschwindigkeiten zueinander passen, sind die Beats vielleicht nicht perfekt zwischen den Quellen synchronisiert. Die TIME OFFSET LEDs werden in Richtung der Quelle leuchten, deren Audio nicht synchronisiert ist. Wenn die grünen LEDs leuchten, sind die Tonspuren synchronisiert.

**PT** Mesmo que os tempos coincidam, as batidas poderão não estar perfeitamente sincronizadas entre as fontes. Os LEDs TIME OFFSET irão acender na direção da fonte cujo áudio esteja fora de sincronização. Quando o LED verde acender, o áudio está sincronizado.



**12** **EN** To exit SYNC LOCK, press the SYNC LOCK button for mix A and B.

**ES** Para salir de esta función SYNC LOCK, pulse el botón SYNC LOCK para la mezcla A y B.

**FR** Pour quitter la fonction SYNC LOCK, appuyez sur la touche SYNC LOCK des sources A et B.

**DE** Um SYNC LOCK zu beenden, drücken Sie beide SYNC LOCK Knöpfe.

**PT** Para sair de SYNC LOCK, pressione o botão SYNC LOCK para mistura A e B.

**13** **EN** Use the CROSSFADER to fade back and forth between mix A and B.

**ES** Use el CROSSFADER para producir un fundido entre la mezcla A y la B.

**FR** Utilisez le CROSSFADER pour réaliser des fondus entre les sources A et B.

**DE** Verwenden Sie den Crossfader um zwischen A und B überzublenen.

**PT** Utilize o CROSSFADER para passar para a frente e para trás entre a mistura A e B.

# EN Specifications

	DJX900USB	DJX750
<b>Audio Inputs</b>		
Mic	+40 dB gain, balanced XLR	40 dB Gain, XLR, electronically balanced input stage
Phono in	+40 dB gain, unbalanced	40 dB Gain, unbalanced input
Line in		0 dB gain, unbalanced
CD in		0 dB gain, unbalanced
Return		0 dB gain, unbalanced
<b>Audio Outputs</b>		
Master		Max. +21 dBu
Booth		Max. +21 dBu
Tape		0 dBu
Send		0 dBu
Phones out	Max. 180 mW @ 75 Ω / 1% THD	Max. 180 mW @ 75 W / 1% THD
<b>Equalizer</b>		
Stereo low	+8 dB / -27 dB @ 50 Hz	+12 dB / -32 dB @ 50 Hz
Stereo mid	+6 dB / -23 dB @ 1.2 kHz	+12 dB / -32 dB @ 1.2 kHz
Stereo high	+9 dB / -15 dB @ 10 kHz	+12 dB / -32 dB @ 10 kHz
Mic low		+15 dB / -15 dB @ 80 Hz
Mic mid		+15 dB / -15 dB @ 2.5 kHz
Mic high		+15 dB / -15 dB @ 12 kHz
Kill low		-54 dB @ 50 Hz
Kill mid	-43 dB @ 1 kHz	-44 dB @ 1 kHz
Kill high	-25 dB @ 10 kHz	-26 dB @ 10 kHz
<b>USB</b>		
Audio	Stereo In / Out	—
Connector	Type B	—
Sample rate	48 kHz	—
<b>Digital Effects Processor</b>		
DSP	Freescale	
A/D-D/A converter	24-bit Delta-Sigma, 64/128-times oversampling	24-bit Sigma-Delta, 64/128-times oversampling
<b>System Specification</b>		
Signal-to-noise ratio	> 80 dB (Line)	
Crosstalk	> 70 dB (Line)	
Distortion (THD)	< 0.03%	
Frequency response	10 Hz - 40 kHz, +0 / -3 dB	10 Hz - 55 kHz, +0 / -3 dB
<b>Power Supply</b>		
Power consumption	32 W	
Mains connection	Standard IEC receptacle	
<b>Mains Voltages</b>		
Europe/UK/Australia/Korea/China	220-230 V~, 50 / 60 Hz	
UL	120 V~, 60 Hz	
JP	100 V~, 50 / 60 Hz	
<b>Fuse</b>		
100-120 V~	T 1 AH 250 V	
220-230 V~	T 500 mA 250 V	
<b>Physical</b>		
Dimensions (H x W x D)	4.2 x 12.6 x 14.6" / 107 x 320 x 370 mm	3.3 x 12.6 x 14.6" / 83 x 320 x 370 mm
Weight	8.2 lbs / 3.7 kg	8.8 lbs / 4 kg

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services NV Inc.**  
Address: **5270 Procyon Street  
Las Vegas, NV 89118  
USA**  
Phone Number: **+1 702 800 8290**

### PRO MIXER DJX900USB/DJX750

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

EN

ES

FR

DE

PT



Dedicate Your Life to MUSIC